



Foyeto di Informacion

Kico ta Zwemvereniging Aruba Dolphins?

E asociacion “De zwemvereniging Aruba Dolphins” ta e asociacion di natacion mas grandi riba nos isla, un club di landamento dinamico y entusiasmo cu a keda funda na 1975 y cu na e momentonan aki ta conta cu mas of menos 140 miembro. E miembronan no ta bin solamente di Pariba di Brug, sino di tur parti di Aruba. Su cede ta na Pisina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

Nos club ta pone enfasis riba:

1. Landamento competitivo (Age Groups).
2. Landamento competitivo (Masters).
3. Landamento recreativo.
4. Landamento basico (zwemles).

1. Landamento competitivo Age Groups.

Kico ta nos orario?

Dialuna y Diaranson:	16.30 – 18.00 or
Diamars y Diahuebs:	17.00 – 18.30 or
Diabierna:	17.30 – 19.00 or
Diasabra:	07.00 – 08.30 or

Ta train den Pisina Roly Bisslik na Savaneta. Durante e periodonan di vacacion oficial den luna di october, Pasco, Carnaval, Pasco Grandi e orario por wordo adapta pa e team di coach y nan ta haci participacion di tal; den liñanan grandi esakinan ta core pareu cu e vakantienan di scol. Durante vakantie grandi den luna di juli “di un principio” no tin training. Bo por sigui tur participacion riba nos website tambe.

Coaching Team:

Randy Arends, Head coach
Roly Bisslik, coach
Ynocente Chacon, coach
Francisco Goedgedrag, coach
Luz Stella Rodriguez, coach
Tyrine de Kort, assistant coach

Bo por participa na e competencianan?

E asociacion ta afilia na AZB (Arubaanse Zwembond) y ta tuma parti na e competencianan organisa bow di AZB. Cada periodo ta tene un cantidad di competencia pa medaya y di qualificacion y otro competencianan conforme e calendario anual di AZB.

Un bes pa aña Aruba Dolphins ta organisa un evento den lama di 1-2-5 KM y tambe un Campeonato Internacional na Pisina Olimpico Roly Bisslik. Tur landador di Aruba Dolphins ta participa den forma obligatorio na esakinan. Como tradicion y parti di nos programa anual, nos ta purba participa un bes pa aña na competencianan internacional di club den exterior.

Kico bo tin cu haci si bo kier participa?

Di un principio bo mester tin e diplomanan di landa A-B-C. Si bo no a yega e nivel aki (ainda) y tog bo kier landa cerca nos club, bo por pasa nos mesun pruebanan di landa. Esaki lo wordo evalua pa nos trainernan. Bin na e pisina riba un di e dianan cu tin training. Raporta na un di e trainernan. E lo informa bo riba cua dia ta miho pa bo cuminsa. Ademas bo por train cu e grupo 4 bes gratis. Si bo gusta, bo por dicidi pa bira miembro.

Con bo ta registra pa bira miembro di e club?

Ora bo dicidi di bira miembro di e club, bo ta yena e formulario di inscripcion electronico riba nos web site. Na momento cu bo registra bo ta paga Afl. 50.- di biaha como registracion. Tambe bo tin di percura pa paga e contribucion di club pa medio di transferencia bancario riba e number di banco menciona akibow. E tesorero lo controla tur cos y lo agrega bo nomber y tur bo datonan na e lista di miembro. Despues ta sigui e procedura pa cumpra uniform.

Contribucion di Club mantene for di augustus 1, 2010 ta lo siguiente:

- Inscripcion: Awg 50,- (eenmalig)
- Prome miembro di un famia: Awg 75,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)
- Di dos miembro di famia: Awg 125,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)



Aruba Dolphins Zwem- en Waterpolo Vereniging

- Di tres miembro di famia: Awg 175,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)
- Di cuatro miembro di famia y tur siguiente: Awg 225,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)

Suma di inscripcion pa competencia:

Pa e competencianan di landa tin cu paga un suma di inscripcion cu ta varia entre afl. 10,00 y afl. 25,00. Esaki mester wordo paga prome cu e competencia, sino bo no ta permiti pa participa na e competencia. Cancelacion mester tuma luga 48 ora prome cu e competencia y no ta duna pago bek.

Con bo ta paga e Contribucion di Club?

E contribucion di Club mester wordo paga adelanta. Bo por scoge pa paga via tranferencia bancario automatico of den un envelop den efectivo cerca Sra. Nichi Arends. Si no paga na tempo, nos ta haya nos obliga pa prohibi acceso na e trainingnan di landa, prohibi pa participa na campeonatonan y na e actividadnan. Pa tranferencia bancario (esey bo mes tin cu regla) riba cuenta bancario nr. **22781308** na **CMB Caribbean Mercantile Bank N.V.** na number di **Aruba Dolphins Zwemvereniging, adres Savaneta 125-F** mencionando pa ken bo ta pagando. Tin un regla separa pa compra y pago di e uniform di club.

Con bo ta kita bo miembrecia?

Den caso cu bo dicidi di sali di e club, bo tin di retira bo number por escrito y bo contribucion **mester ta full paga**. Haci esaki na final di cada fin di un cuartal segun aña calendario, considerando un periodo di notificacion di por lo menos 1 luna. Dicho periodo di notificacion ta ademas necesario ya cu bo obligacionnan pa cu e Club ta conta pa henter un aña. Bo ta manda bo carta di retiro pa e head coach. Paga tino: den caso cu bo no retira manera debe ser, bo obligacionnan ta sigui core normal naturalmente. Normalmente no ta duna contribucion paga caba bek. **Bo mes persona lo tin di cancela** tranferencianan bancario automatico. **Abo a duna autorisacion pa haci tal y abo mes lo tin di descontinua esaki na banco.**

Kico ta spera di e mayor/voogdnan?

Un asociacion manera esun di nos por keda existi solamente cu apoyo di hopi mayor/voogd y otro boluntarianan. Pa e mayornan esaki por nifica: participa den e directiva di e asociacion, fungi como timer of oficial durante competencianan, juda planea y ehecuta actividadnan social, juda durante actividadnan di club, tuma asiento den comision di mayor etc. Con cu bo bolter e, nos tin hopi mester di boso ayudo. Ta asina tambe cu ora bo yiu ta landa cerca nos club, cu nos ta sali for di e punto di bista cu bo lo ta dispuesto pa aporta bo granito na bienestar di e club.

Reglanan General pa training di Age Group.

- Yega na tempo ora di training (10 minut prome cu tempo).
- Tasnan y cosnan di balor mester keda bon warda; of djis laga nan na cas.
- No bula den e pisina prome cu e training cuminsa.
- Landa e schedule cu e trainer duna bo sin comentario.
- Scucha e trainer/trainster; nan no tey por nada.
- Mantene distancia pa cu e siguiente landado durante cu bo ta landa.
- No sinta riba e liñanan.
- No tira cu e planknan of otro materialnan.
- No core na banda di e pisina.
- No keda colga den e wc-nan/ cabinanan di cambia paña.
- No mishi cu otro landado.
- Comporta bo mes decente den e cabinanan di cambia paña (no laga sushi atras aki den).
- Yuda prepara e pisina y tambe yuda ora di kita tur cos bek.
- Bin cu hopi "smak pa landa" y cu motivacion!!!
- Semper mester raporta cerca e coach den caso cu no por bin training.
- Semper mester raporta na e coach si no por asisti na e competencia.
- Yega na tempo ora di competencia, preferiblemente mei ora pa cuminsa landa y warm up.
- Mantene na reglanan prescribi pa loke ta bo uniform.
- Esnan cu ta participa na competencianan di landa cu kier logra cierto meta, mester train extra y ta spera di nan cu nan lo haci tur nan esfuerzo.

E reglanan aki ta necesario pa ehecucion di e actividadnan den un ambiente sigur. E directiva ta spera cu tur miembro ta mantene nan mes na regla y cu mayor/voogdnan, di e miembronan mas hoben, splica y instrui nan e reglanan. Esaki ta conta tambe den caso di busca e muchanan menor di edad. Sea conciente cu supervision, responsabilidad y seguro di e Club ta limita su mes na e tereno di e pisina, y NO pafo na e entrada principal.

E club tambe ta organisa otro actividadnan fuera di landamento?

E club ta conoci pa ta ameno, entusiastico, dinamico y inovativo. Regularmente e comision di actividad ta organisa actividadnan pa e miembronan y pa mayor/dunadornan di cuido, cu normalmente ta wordo bon



Aruba Dolphins Zwem- en Waterpolo Vereniging

asisti. Asina nos sa organisa weganan, bowling, caminata y otro actividadnan social. Tur aña ta tene un evento na unda ta duna reconocimiento pa e miho atleta(nan) di e ultimo periodo di natacion.

Con e club ta comunica cu su miembronan ?

Desde januari 2017 Aruba Dolphins a introduci un systema avansa pa administracion di su miembrecia. Cada miembro ta haya na momento di inscripcion un password unda cu e por drenta den nos systema pa asina haya acceso na su informacion.

Via di e mesun systema aki ta manda email y notificacionan na su miembronan.

Tambe e club ta trata pa publica comunicadonan di prensa regularmente den prensa local. Nos tin nos propio website cu hopi informacion y participacion pa nos miembronan: www.arubadolphins.com y tambe por sigui nos riba Facebook.

2. Landamento competitivo Masters y landamento recreativo.

Banda di e landadonan competitivo di Age Groups, e club ta ofrece tambe espacio na esnan cu ta di edad un tiki mas avansa, pero cu tin gana di landa.

Kico ta nos orario?

Dialuna, diaranson y diabierna di 05.00 – 06.00 or.

Con bo ta registra pa bira miembro di e grupo Masters ?

Ora bo dicidi di bira miembro di e club, bo ta yena e formulario di inscripcion electronico riba nos web site. Na momento cu bo registra bo ta paga Afl. 50.- di biaha como registracion. Tambe bo tin di percura pa paga e contribucion di club pa medio di transferencia bancario riba e number di banco menciona akibow. E tesorero lo controla tur cos y lo agrega bo number y tur bo datonan na e lista di miembro.

Contribucion di Club mantene for di augustus 1, 2010 ta lo siguiente:

- Inscripcion: Awg 50,- (eenmalig)
- Prome miembro di un famia: Awg 75,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)
- Di dos miembro di famia: Awg 125,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)
- Di tres miembro di famia: Awg 175,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)
- Di cuatro miembro di famia y tur siguiente: Awg 225,- (pa luna x 12 pa cada aña calendario)

Con bo ta paga e Contribucion di Club?

E contribucion di Masters mester wordo paga adelanta via tranferencia bancario automatico. Si no paga na tempo, nos ta haya nos obliga pa prohibi bo acceso. Pa transferencia bancario (esey bo mes tin cu regla) riba cuenta bancario nr. **22781308** na **CMB Caribbean Mercantile Bank N.V.** na number di **Aruba Dolphins Zwemvereniging, adres Savaneta 125-F** mencionando pa ken bo ta pagando.

Con bo ta kita bo miembrecia?

Den caso cu bo dicidi di sali di e club, bo tin di retira bo number por escrito y bo contribucion **mester ta ful paga.** Haci esaki na final di cada fin di un cuartal segun aña calendario, considerando un periodo di notificacion di por lo menos 1 luna. Dicho periodo di notificacion ta ademas necesario ya cu bo obligacionnan pa cu e Club ta conta pa henter un aña. Bo ta manda bo carta di retiro pa e head coach. Paga tino: den caso cu bo no retira manera debe ser, bo obligacionnan ta sigui core normal naturalmente. Normalmente no ta duna contribucion paga caba bek. **Bo mes persona lo tin di cancela** transferencianan bancario automatico. **Abo a duna autorisacion pa haci tal y abo mes lo tin di descontinua esaki na banco.**

3. Landamento recreativo.

Si bo no ta interesa pa tuma parti na e competencianan bo por landa tres bes pa siman segun e orario di Masters. Pa e grupo aki ta usa e mesun reglanan di Masters.

4. Landamento basico (zwemles).

Nos ta ofrece landamento basico (zwemles) pa muchanan cu kier siña landa pa asina logra pasa e diplomanan di Arubaanse Zwembond.



Aruba Dolphins Zwem- en Waterpolo Vereniging

Con bo ta haya sa mas di e club?

E statutonan oficial ta obtenibel riba nos website, y nos ta spera cu pronto nos por tin e huishoudelijk reglement tambe disponibel riba nos website; aki den tin entre otro reglamentacion tocante uniform, uso di e cabinanan di cambia paña, con tur cos ta bay ora di competencia, seguro y participacion di mayor/voogd na actividadnan di natacion y tur otro actividad. Semper bo por pidi tambe un copia di e statutonan cerca e secretario. Un bes pa aña bo por laga bo bos resona den e reunion general di miembrecia; ademas, miembronan hubenil tambe tin derecho di voto! Si bo tin mas pregunta bo por acudi na e trainernan of bishita nos website.